UKRAINIAN CATHOLIC CATHEDRAL OF THE IMMACULATE CONCEPTION
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА КАТЕДРА НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ

CATHEDRAL PARISH FOUNDED 1886 OLD CATHEDRAL PURCHASED 1909 NEW CATHEDRAL BUILT 1963-1966

THE MOST REVEREND STEFAN SOROKA
METROPOLITAN-ARCHBISHOP OF PHILADELPHIA FOR UKRAINIAN CATHOLICS
ПРЕОСВЯЩЕННИЙ ВЛАДИКА СТЕФАН СОРОКА
МИТРОПОЛИТ-АРХИЄПИСКОП ФІЛАДЕЛЬФІЇ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ-КАТОЛИКІВ

REV. JOSEPH SZUPA	REV. WALTER PASICZNYK	REV. GREGORY MASLAK	REV. DEACON	REV. DEACON
RECTOR	PAROCHIAL VICAR	SENIOR PRIEST	CHARLES SCHULTZ	MICHAEL WAAK
О. ЙОСИФ ШУПА	О. ВОЛОДИМИР ПАСІЧНИК	О. ГРИГОРІЙ МАСЛЯК	О. ДИЯКОН	О. ДИЯКОН
ПАРОХ	СОТРУДНИК	ПОМІЧНИК	ЧАРЛЗ ШУЛЬЦ	МИХАЙЛО ВАК

CATHEDRAL LITURGY TIMES

Saturday afternoon at 4:30 p.m.
Divine Liturgy for Sunday in English

Sunday morning Liturgies
9:00 a.m. in Ukrainian
11:00 a.m. in English

Daily Liturgies:
please see schedule on next page

CATHEDRAL IS OPEN FOR VISITS:
Wednesdays: 11:30 am - 3:00 pm
Saturdays: 2:00 pm - 4:30 pm

ЧАСИ ЛІТУРГІЙ В КАТЕДРІ

У суботу вечером о 4:30 год.
Літургія за неділю по-англійськи

Літургії в неділю ранком:
9:00 год по-українськи
11:00 год по-англійськи

Щоденні Літургії:
розпорядок на наступній сторінці

КАТЕДРА ВІДКРИТА ДЛЯ ВІДВІДУВАНЬ
В середу з 11:30 ранку до 3:00 пополудні
В суботу з 2:00 пополудні до 4:30 попол.

Mailing address / Поштова адреса:
Cathedral Rectory Office
833 North Franklin Street
Philadelphia, PA 19123-2097

Cathedral Phones / Катедральні телефони:
215-922-2845 Rectory Office
215-922-4635 Fax
215-829-4350 Cathedral Hall/Pyrohy
215-962-5830 St. Mary's Cemetery

Other phones/інші телефони:
Archeparchy of Philadelphia: 215-627-0143
Byzantine Church Supplies: 215-627-0660
E-mail: byzsupplies@yahoo.com
Treasury of Faith Museum: 215-627-3389
E-mail: tofmuseum@ukrcap.org
Missionary Sisters of The Mother of God
Convent: 215-627-7808
E-mail: msmg@ukrcap.org

Cathedral E-mail / Катедральна е-пошта:
CATHEDRALONFRANKLIN@COMCAST.NET
OUR WEB-SITE:
WWW.UKRCATHEDRAL.COM

WELCOME!

To all who are tired and need rest, to all who mourn and need comfort, to all who are friendless and need friendship, to all who are discouraged and need hope, to all who are hopeless and need sheltering love, to all who sin and need a Savior, this church opens wide its doors in the name of the Lord Jesus Christ.

THE SCHEDULE OF DIVINE SERVICES
РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ

Saturday, August 1 **CATHEDRAL**	**4:30 p.m.**	**Sunday's Divine Liturgy in English** God's blessings on all our parishioners
		10th SUNDAY AFTER PENTECOST **10-та НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА** **Tone 1 Epistle: 1 Cor. 4: 9-16 Gospel: Mt. 17: 14-23**
Sunday, August 2 **CATHEDRAL**	**9:00 a.m.**	Служба Божа по - українськи За всіх парафіян. God's blessings on all our parishioners
CATHEDRAL	**11:00 a.m.**	Divine Liturgy in English. + Eugene Karaba — Maria Karaba
Monday, August 3	**8:00 a.m.** **CHAPEL**	No Divine Liturgy
Tuesday, August 4	**8:00 a.m.** **CHAPEL**	+ Levon & Maria Pylypec — Halyna Smataniak
Wednesday, **August 5**	**8:00 a.m.** **CHAPEL**	No Divine Liturgy
CATHEDRAL **Feast of Our Lord's Transfiguration**	**9:00 a.m.**	God's blessings on all our parishioners (blessing of fruits)
Thursday, **August 6**	**6:30 p.m.**	God's blessings on all our parishioners (blessing of fruits)
Friday, August 7	**8:00 a.m.** **CHAPEL**	+ Jaroslaw Makar — Christine Schwed
Saturday, August 8 **CATHEDRAL**	**4:30 p.m.**	**Sunday's Divine Liturgy in English** God's blessings on all our parishioners
		11th SUNDAY AFTER PENTECOST **11-та НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА** **Tone 2 Epistle: 1 Cor. 9: 2-12 Gospel: Mt. 18: 23-35**
Sunday, August 9 **CATHEDRAL**	**9:00 a.m.**	Служба Божа по - українськи За всіх парафіян. God's blessings on all our parishioners
CATHEDRAL	**11:00 a.m.**	Divine Liturgy in English. + Ann Karaba — Maria Karaba

<u>Marriage Banns—2nd Announcement:</u> ***Stefan Taras Kozak*****, a member of Annunciation of the BVM Church, Melrose Park, PA and** ***Kristina Anna Wyrsta*****, a member of our Cathedral parish, plan to be united in the bond of Holy Marriage Saturday August 15, 2015. Please inform the pastor if any impediments exist that would be cause for this Marriage not to take place.**

CATHEDRAL ANNOUNCMENTS

ALL ARE WELCOME TO THE PARISH CAFETERIA TO TASTE OUR DELICIOUS FOODS AND PYROHY

DEEP THANKS GO TO OUR KITCHEN VOLUNTEERS

May God bless Anna Kyndus, Anna Slotwinski, Sr. Martin MSMG, Anna Maxymiuk, Anne Krawchuk, Luba Cyhan, Vera Sawchyn, Myroslav Shpylchak, Ivan Shpylchak, Petro Iwaniw, Katherine Dewedoff, Ottilia Karpin, Anna Laluk for your labor of love and support of our parish.

SINCEREST THANKS

May God bless Anna Maksymiuk and Olga Wikarchuk for the kitchen donation they made.

Pray for the following parishioners who are ill

Fr. Ruslan Romaniuk, Rev. Deacon Charles Schultz, John Chytruk, Maria Jackiw, Peggy Konzerowski, Anna Kyndus, Julia Maksymchuk, Re Malinowski, Maria Plekan, Rosalie Senick and Rozalia Zaharko.
If you are admitted to the hospital or at home and would like someone from the clergy to visit you, please call the Parish Office at 215-922-2845 to meet. In case of an emergency please call: 201-741-2292.

Sunday's Collection for July 25-26, 2015
Grand Total: $3,435.00
Basket: $1,629.00, Candles: $186.00, Kitchen: $420.00, Bingo: $1,200.00

Memorial Candle Offerings

The Sanctuary Lamp
In memory of + Walter and Judy Wasyluk offered by the Family

The Candle before Christ on the Iconostas
In memory of + William Malinowski offered by the Malinowski Family

The Candle before the Mother of God on the Iconostas
In memory of + Michael, Maria and Roman offered by Jenny Konzerowsky

The Candle before John the Baptist on the Iconostas
In memory of + Myroslaw Soltys offered by Wife and Children

The Candle before St. Nicholas on the Iconostas
In memory of + Bohdan Z. Myr offered by Patricia Myr and Family

The customary donation for a Memorial Candle is $5.00 per week

The 61st Annual Dormition (Assumption) Pilgrimage

The Sisters Servants of Mary Immaculate cordially invite everyone to their Annual Pilgrimage at St. Mary's Villa in Sloatsburg, NY next weekend, August 8 – 9, 2015. This year's theme is: ***"Mary, our Model of Perfect Commitment"*** . The schedule and activities you can access on their website: www.ssmi-us.org. If you have any questions or would like more information about the Youth Camp Out, please contact Sr. Kathleen, SSMI at 845-753-2840; srkath25@gmail.com, or Sr. Natalya, SSMI at 845-709-0769, thesower@optonline.net.

Tryzub's 24th Annual Ukrainian Folk Festival

Tryzuk (Ukrainian American Sports Center) invites all to their 24th Annual Ukrainian Folk Festival, Sunday August 23rd in Horsham, PA (County Line & Lower State Rds.) at 12:00 Noon, in celebration of Ukraine's Independence Day. Entertainment comprises of ISKRA Ukrainian Dance Ensemble, Voloshky Dance Ensemble, violinist Innesa Tymochko Dekajlo, Vox Ethnica Orchestra and Prometheus Ukrainian Male Chorus. A zabava to the tunes of Vox Ethnica Dance Band will follow the stage show. Ukrainian foods, baked goods, picnic fare and refreshments will be plentiful. For more information please call 267.664.3857 or visit website: www.tryzub.org.

Неділя, 23-го серпня, о год. 12-ій по полудні, на посілості "Тризубівки"—УСО Тризуб запрошує Вас на ФЕСТИВАЛЬ У 24-У РІЧНИЦЮ НЕЗАЛЕЖНОСТИ УКРАЇНИ. У мистецькій частині програми, яка має розпочатися о 1:30 годині по пол. візмуть участь Танцювальні Ансамблі ІСКРА та ВОЛОШКИ, скрипалька ІННЕСА ТИМОЧКО ДЕКАЙЛО, Оркестра ВОКС ЕТНІКА та Чоловічий Хор ПРОМЕТЕЙ. Також забава відбудеться під звуки Оркестри ВОКС ЕТНІКА. Відвідувачі зможуть перекусити смачними українсьими й іншими стравами, солодке та напоями. За інформацію зателефонуйте на номер 267.664.3857 або зайдіть на вебсайт: www.tryzub.org.

The Feast of our Lord's Glorious Transfiguration

This Thursday we will celebrate the glorious feast day of Our Lord's Holy Transfiguration on Mount Tabor. The Divine Liturgy will be celebrated both at 9:00 am and 6:30 pm. As according to Church custom, please remember to bring fruits to be blessed at the conclusion of the Divine services.

Всесвітле Свято Переображення Нашого Господа Ісуса Христа

У цей четвер, 6 серпня припадає празник славного Переображення нашого Господа Ісуса Христа на горі Таворській. Свята Літургія буде відправлена в 9-ій годині ранку і в 6:30 годині вечора. За церковним звичаєм, нагадаємо що овочі будуть посвячені після всіх Богослужень. Будь ласка, принесіть овочі з собою на посвячення.

The Annual Knights of Columbus Convention

On this Wednesday, August 5, 2015, Metropolitan Stefan Soroka will be the main celebrant and homilist at the Divine Liturgy during the 133rd Supreme Convention of the Knights of Columbus. Responses will be sung by the choir of the Ukrainian Catholic National Shrine of the Holy Family, Washington, D.C. EWTN will televise this Divine Liturgy live beginning at 8 a.m.

Конвенція Лицарів Колумба

У цю середу 5-го серпня Митрополит Стефан Сорока буде головним служителем та проповідником на Божественній Літургії під час проходження 133-ої Верховної Конвенції Лицарів Колумба. Хор Українського Католицького Крайового Собору Пресвятої Родини з Вашингтону співатиме літургію. Телевізійний канал EWTN наживо транслюватиме цю службу о 8 год. ранку.

World Meeting of Families—Philadelphia 2015

Mark your family calendar for the 8th World Meeting of Families. Philadelphia is proud to welcome families from around the world to this event on September 22-27, 2015. Registration is now open. Families can look forward to speakers, celebrations, activities for kids, and prayer, all of which will bring renewal and transformation for you, your loved ones, and the world. Visit the official World Meeting of Families web-site at WorldMeeting2015.org to learn more. This is a once in a lifetime opportunity.

Всесвітня Зустріч Родин - Філадельфія 2015

Зазначте в своєму календарі дату 8-ої Всесвітньої зустрічі родин. Філадельфія з гордістю прийме родини з усього світу, які з 22 по 27 вересня 2015 р. візьмуть участь у цьому заході. Реєстрація уже розпочалася. Родини зможуть послухати промовців, взяти участь у святкуваннях, програмах для дітей, молитовних відправах, у всьому що відновить і змінить вас, ваших близьких та світ. Зайдіть на офіційну сторінку World Meeting of Families в інтернеті: worldmeeting2015.org і дізнайтеся більше. Така можливість участі може трапитися один раз за все життя.

A Note of Sympathy

Heartfelt expressions of sympathy go out to the family, relatives and friends of the late + **Irene Ilnitski**, who fell asleep in the Lord and was laid to rest last Friday, July 31, 2015 at St. Mary's Cemetery in Fox Chase, PA. May her soul rest in the bosom of Abraham and her memory be eternal. Вічна ій память!

Вислови Щирого Співчуття

Складаємо найщирійші вислови співчуття родині, дітям та й знайомим блаженної памяті + **Ірини Ільницької,** яка упокоїлася в Бозі і була похована на цвинтарі св. Марії минулої пятниці 31-го липня. Молимось за упокій душі її і щоби вічна була її память. Вічная память!

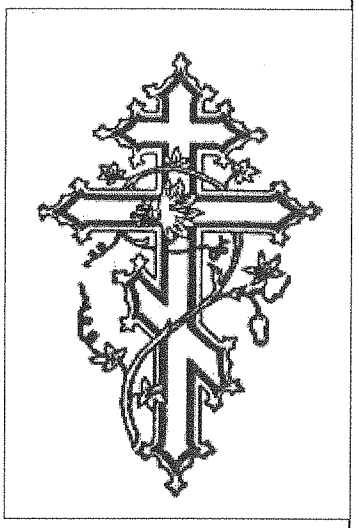
Annual Wedding Anniversary Celebration

On Sunday September 13, 2015 the Annual Wedding Anniversary Celebration will be held here in our Cathedral at the 11 a.m. Divine Liturgy, which will celebrated by Archbishop Stefan Soroka. A banquet will be served for all the couples afterwards in the Archbishop's residence. Any interested couples of the parish who would like to attend, please inform any one of the parish Fathers to be placed on the list.

Щорічне Святкування і Відзначення Подружніх Ювілеїв

Цього року в неділю 13-го вересня відбудеться відзначення ювілеїв і благословення одружених пар підчас Служби Божої, яку відправить Митрополит Стефан Сорока о 11-ій год. ранку у нашій Катедрі. Після богослужень всі Ювілєри є запрошені на гостину/обід з Митрополитом Стефаном. Як хтось з наших парафіянів зацікавлені брати участь у цю особливу відправу, будь ласка зголоситься до одного з наших отців-душпастирів. Спасибі.

The Feast of the Procession of the Precious Wood of the Life-giving Cross of the Lord



August 1st is the beginning of the strict Dormition fast. On the first day of the Dormition fast, the Church celebrates a special yet lesser known holy day called the ***"Procession" of the Precious Wood of the Life-Giving Cross of our Lord and God and Savior Jesus Christ.*** The Slavonic name for this holy day is proiskhozhdenije or "procession," which indicates a ceremony of the bringing out and procession of the Cross, or simply iznesenije, which in Slavonic more accurately translates the original Greek. Since the time that the Son of God sanctified the Cross with His sufferings, the Cross has been imbued with mysterious miracle-working powers. The history of this feast day bears witness to this.

A portion of the True Cross of Christ would be brought out in Constantinople during bouts of the plague, and specifically on August 1, the Cross would be brought from the Imperial Residence to the Great Church of Hagia Sophia (Holy Wisdom). There, water would be blessed, and then for two weeks (coinciding with the Dormition fast), the Cross would be taken around the city. Then finally on August 14, the Cross would be returned back to the Imperial Residence.

This celebration was echoed in Rus', modern day Ukraine, along the lines of the Church of Constantinople. Here it is joined with the memory of the Baptism of Rus'. The date when the Grand Duke, Saint Vladimir the Great was baptized and along with him all the people of Kyivan Rus' was August 1, 988. Because of this historical fact, this feast day is held in high regard and spiritual significance among our faithful too.

In accordance with the rite accepted in some Eastern Christian Churches today, during Matins on the eve of this day, after the great doxology, the procession of the Holy Cross is made to the middle of the church for veneration. The faithful make prostrations before the Cross as they do on Veneration of the Cross Sunday in Great Lent, and after Liturgy the next day, the lesser blessing of the waters is made. The blessing of water hearkens back to the moment when Christianity was adopted by the peoples of Rus' Ukraine under the leadership of St. Vladimir the Great, who is named Equal-to-the-Apostles. At the same time, newly-harvested honey is also collected. The people of Eastern Ukraine traditionally call this holy day the "Honey Savior," while the holy day of our Lord's Holy Transfiguration on Mount Tabor is called the "Apple Savior."

There is no theological significance to the blessing of honey or fruit, but these are the centuries-old traditions of Ukraine includingRussia and the Church has given its assent to them. It is good to bless the first honey and the first fruits of the year, as long as it doesn't overshadow the main spiritual essence of the holy days and the fast—repentance and mercy. From the beginning of Christianity in Rus' Ukraine, our faithful have known the power of fervent prayer, of genuine repentance and works of piety, and the rule of charity, which believers tried to make law in their daily lives.

Let us follow their bright path, and may our Heavenly Father grant us victory over our passions as well as eternal bliss, by the prayers of the Most-Holy Mother of God, the All-Merciful Savior and the power of the Venerable Life-Giving Cross.

Every Wednesday and Friday, the Cross is hailed during the divine services, as seen in the Tropar Prayer of the day: "Save Your people, O Lord and bless Your inheritance. Grant victory to Your faithful people against enemies, and protect Your community by Your Cross."